

Инструкции к заполнению заявления

ДЕЛАЕМ ВЫБОР: ПОИСК ЛУЧШИХ ШКОЛ

Посетите информационное собрание для родителей: Вы получите ответы на вопросы о процессе выбора школы в соответствии с законом «Ни одного отстающего ребёнка» (NCLB). Будут предоставляться переводческие услуги.

Район	Дата	Время	Школа	Адрес
Бруклин	Четверг, 14 мая 2009 г.	6-8 pm	Andries Hudde Junior High School	2500 Nostrand Avenue
Бруклин	Понедельник, 11 мая 2009 г.	6-8 pm	Brooklyn Technical High School	29 Fort Greene Place
Бронкс	Вторник, 12 мая 2009 г.	6-8 pm	Roosevelt Educational Campus	500 East Fordham Road
Бронкс	Среда, 13 мая 2009 г.	6-8 pm	Roosevelt Educational Campus	500 East Fordham Road
Манхэттен	Среда, 13 мая 2009 г.	6-8 pm	Stuyvesant High School	345 Chambers Street
Манхэттен	Среда, 6 мая 2009 г.	6-8 pm	Louis D. Brandeis High School	145 West 84 th Street
Куинс	Среда, 6 мая 2009 г.	6-8 pm	Aviation High School	45-30 36 th Street
Куинс	Четверг, 7 мая 2009 г.	6-8 pm	John Adams High School	101-01 Rockaway Blvd

Подумайте об интересах ребёнка и семьи: Приняв решение о переводе, выберите наиболее подходящую(ие) школу(ы).

Соберите информацию: Ознакомьтесь с результатами опроса о состоянии учебной среды, отчётами о качестве и прогрессе выбранных вами школ.

В информационной подборке приведены детальные инструкции для поиска наиболее подходящих школ.

ЗАПОЛНЕНИЕ ЗАЯВЛЕНИЯ О ПЕРЕВОДЕ (TRANSFER APPLICATION FORM)

- ➔ Если вы не заинтересованы в переводе, отметьте «НЕТ», подпишите и отошлите форму в предоплаченном конверте.
- ➔ Приняв решение о переводе, отметьте «ДА» и укажите выбранные вами школы. Подпишите и отошлите форму в предоплаченном конверте.
- ➔ Тщательно закрасьте кружки, указывающие выбранные школы. **Закрасьте так:** ●, **а НЕ так:** ⊙, ⊗, ⊖, ✓
- ➔ **Сохраните для себя копию и отошлите заявление до 22 мая 2009 г.**

СОДЕРЖАНИЕ ФОРМЫ ЗАЯВЛЕНИЯ О ПЕРЕВОДЕ

В заявлении перечислены все школы, в которые возможен перевод.

- Окружные школы приведены в начале списка. Можно выбрать из списка любое количество школ.
- В информационную подборку для родителей включены правила предоставления услуг школьного транспорта. За дополнительной информацией обращайтесь в отдел школьного транспорта (OPT) по телефону (718) 392-8855 и на вебсайт www.nyc.gov/schools/Offices/Transportation
- Для каждой школы указаны результаты по классу, в который поступает ребёнок. Подробная информация помещена на вебсайте www.nyc.gov/schools/Accountability/SchoolReports
- **Не** вписывайте школы, которых нет в перечне.
- **Согласно федеральному законодательству, Департамент образования г. Нью-Йорка предоставляет приоритетное право перевода самым отстающим учащимся из малообеспеченных семей.** В случае невозможности направить учащегося ни в одну из указанных в заявлении школ, он будет переведён в школу без статуса SINI или SURR, где остались места.

СО ВСЕМИ ВОПРОСАМИ обращайтесь в районный отдел по набору учащихся или к окружному инспектору по работе с семьёй (контактная информация приведена в заявлении о переводе). Перевод документов помещён на вебсайте www.nyc.gov/schools/ChoicesEnrollment/ChangingSchools

НЕ присылайте с заявлением никаких дополнительных материалов